SONY

3-856-013-**22** (1)

Compact Disc Changer System

Con respecto a la instalación y a las conexiónes, consulte el manual de Instalación/conexiones suministrado.

Zie voor het monteren en aansluiten van het apparaat de bijgeleverde [Montage/Aansluitingen]-gebruiksaanwijzing.

Information om installation och anslutningar finns i den medföljande bruksanvisningen för installation/anslutningar.

Para instalação e as ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CDX-52RF

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S,H,W,P) 3-856-013-**22** (1)

¡Bienvenido!

Enhorabuena por la adquisición del sistema de cambiador de discos compactos de SONY. Esta unidad le permitirá disfrutar del sonido de los discos compactos con el cambiador.

Es posible emplear esta unidad con el receptor de FM del sistema de audio del automóvil.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Índice

Procedimientos iniciales

Cambiador de discos compactos

Información complementaria

ES

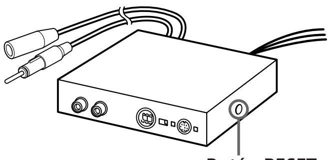
Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad oculta

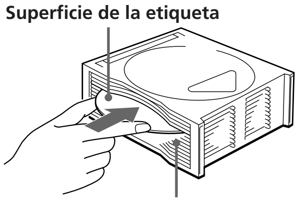
Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar la unidad oculta.
Pulse el botón RESET con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



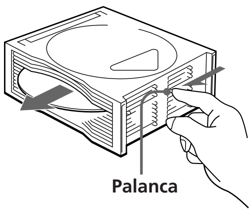
ES

Preparación del cambiador de discos compactos

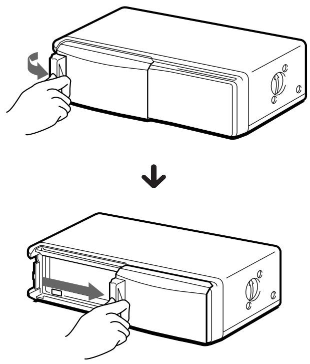
1



Para extraer

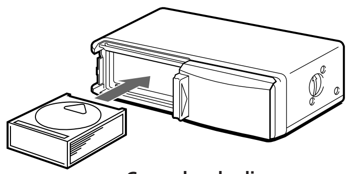


2

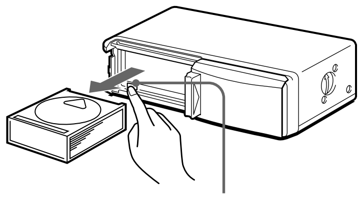


Para abrir la cubierta, libere en primer lugar el enganche de cierre girándolo en la dirección mostrada.

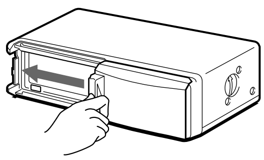
3



Para extraer



4



Nota
Para reproducir un disco compacto de 8 cm, utilice un adaptador para discos compactos CSA-8 Sony vendido aparte. Cerciórese de utilizar siempre el adaptador espicificado, ya que de lo contrario la unidad podría funcionar mal. Si utilizase otro adaptador, es posible que la unidad no funcionase adecuandamente. Cuando utilice el adaptador para discos compactos Sony, cerciórese de que las tres uñas del mismo hayan quedado firmemente enganchadas en el disco compacto de 8 cm.

Si el cargador de discos no encaja adecuadamente
Extraiga el cargador pulse (EJECT) y vuelva a insertarlo.

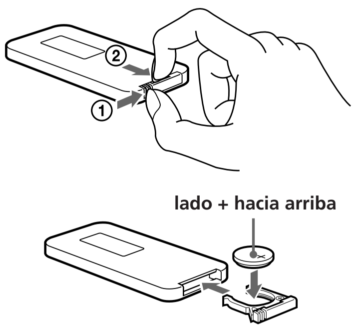
Utilice el cambiador de discos compactos con la cubierta cerrada
De lo contrario, podrían entrar objetos extraños en el mismo y ensuciar las lentes de su interior.

Notas sobre el cargador de discos

- No deje el cargador de discos en lugares con temperatura y humedad altas, como en el salpicadero o en la bandeja trasera del automóvil, donde podría quedar sometido a la luz solar directa.
- No inserte más de un disco a la vez en una ranura, ya que podría dañar el cambiador y los discos.
- No deje caer el cargador de discos ni lo someta a golpes violentos.

Preparación del mando a distancia inalámbrico

Instalación de la pila



Sustituya la pila por una de litio DL-2025 de Duracell o CR2025 de Sony. El uso de otro tipo de pila puede presentar el riesgo de incendios o explosión.

Cuando la pila se agote, no será posible emplear la unidad con el mando a distancia inalámbrico.
La duración de la pila es de seis meses aproximadamente, aunque esto depende de las condiciones de uso.

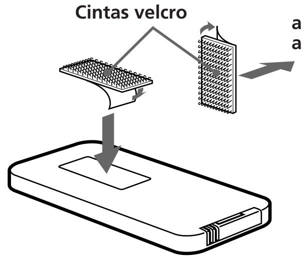
ADVERTENCIA
La pila puede explotar si se emplea de forma inadecuada.
No la recargue, no la desmonte ni la arroje al fuego.

Notas sobre la pila de litio

- Manténgala fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, póngase inmediatamente en contacto con un médico.
- Límpiela con un paño seco para obtener un contacto óptimo.
- Al instalarla, observe que la polaridad sea la correcta.
- No la maneje con pinzas metálicas, ya que puede producirse un cortocircuito.

Instalación del mando a distancia inalámbrico

Utilice las cintas velcro suministradas e instale el mando en un lugar donde no dificulte la conducción.



Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Cambio de la frecuencia de transmisión

Dado que esta unidad procesa el sonido reproducido de discos compactos mediante un sintonizador de FM, es posible que se produzca ruido de interferencia durante la reproducción de los discos. En este caso, cambie la frecuencia de la señal RF modulada transmitida por la unidad oculta. El ajuste inicial es de 88,3 MHz.

1 Pulse (REP) durante 2 segundos.

2 Pulse el lado izquierdo o el derecho de (AMS) para seleccionar la frecuencia.
Cada vez que pulse (AMS) la frecuencia cambiará de la forma siguiente:

⏮: 88,3 MHz → 89,9 MHz → 89,7 MHz → 89,5 MHz → 89,3 MHz → 89,1 MHz → 88,9 MHz → 88,7 MHz → 88,5 MHz → 88,3 MHz
⏭: 88,3 MHz → 88,5 MHz → 88,7 MHz → 88,9 MHz → 89,1 MHz → 89,3 MHz → 89,5 MHz → 89,7 MHz → 89,9 MHz → 88,3 MHz

3 Pulse (REP) durante 2 segundos.

Nota
Cerciórese de ajustar la frecuendia de su sintonizador de FM a la nuevamente seleccionada.

Cambiador de discos compactos

Escucha de la reproducción de discos compactos

1 Active el sintonizador el FM del sistema de audio del automóvil.

2 Ajuste la frecuencia de transmisión seleccionada con el mando a distancia alámbrico.
(88,3 MHz/88,5 MHz/88,7 MHz/88,9 MHz/ 89,1 MHz/89,3 MHz/89,5 MHz/89,7 MHz/ 89,9 MHz)

3 Pulse ►II.
Se inicia la reproducción de discos compactos.

Uso de la unidad en un automóvil sin posición para accesorios en el interruptor de la llave de encendido
Asegúrese de pulsar (OFF) en el mando a distancia inalámbrico para desactivar el sistema con el fin de evitar el desgaste de la batería cuando el motor no se encuentre en funcionamiento.

Si el interruptor POWER SELECT de la unidad oculta se encuentra ajustado en la posición OFF y el visor del mando alámbrico está desactivado, no será posible iniciar la reproducción de discos compactos con el mando inalámbrico. En este caso, pulse ►II en el mando alámbrico.

4 Ajuste el volumen con el control de volumen del sistema de audio del automóvil.
Todos los temas se reproducen desde el principio.

Localización de un tema específico — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (AMS) tantas veces como temas desee omitir.

Para localizar temas anteriores


Para localizar temas posteriores

ES

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Localización de un punto específico de un tema
— Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga pulsado (DISC+) o (DISC–). Suelte el botón cuando localice la parte deseada.

(DISC+) **Para buscar hacia delante**

(DISC–) **Para buscar hacia atrás**

Localización de un disco específico
— Selección de disco

Durante la reproducción, pulse (DISC+) o (DISC–) tantas veces como discos desee omitir.

(DISC+) **Para localizar discos posteriores**

(DISC–) **Para localizar discos anteriores**

Detención de la reproducción de CD

Pulse (OFF).

Notas
- *Al detener la reproducción de discos compactos, es posible que escuche ruido de los altavoces. Para evitarlo, disminuya el volumen antes de detener la reproducción.*
- *Si desactiva el interruptor de encendido del automóvil sin detener la reproducción de discos compactos, ésta se reanudará automáticamente a partir del punto en el que se detuvo la próxima vez que active dicho interruptor.*

Escucha de la radio o de una cinta

Antes de escuchar la radio o una cinta, asegúrese de detener la reproducción de CD.

Nota
Asegúrese de detener la reproducción de CD, ya que en caso contrario pueden producirse interferencias en la recepción de la radio.

Reproducción de temas en orden aleatorio

— Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar lo siguiente:
- SHUF 1 para reproducir aleatoriamente los temas del disco actual.
- SHUF 2 para reproducir aleatoriamente todos los discos.

Pulse (SHUFFLE) o (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee (SHUF 1 o SHUF 2).

→ **SHUF 1** → **SHUF 2** → **Cancelación (desactivación de SHUF)** →

Se inicia la reproducción aleatoria.

Para volver al modo de reproducción normal, pulse (SHUF) hasta que “SHUF” desaparezca.

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Es posible seleccionar lo siguiente:
- REP 1 para repetir el tema.
- REP 2 para repetir el disco.

Pulse (REPEAT) o (REP) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee (REP 1 o REP 2).

→ **REP 1** → **REP 2** → **Cancelación (desactivación de REP)** →

Se inicia la reproducción repetida.

Para volver al modo de reproducción normal, pulse (REP) hasta que “REP” desaparezca.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

ES

Cambio del nivel de salida

Usted podrá seleccionar el nivel de salida del cambiador de discos compactos. Normalmente el sistema deberá utilizarse con el nivel de salida inicial, pero cámbielo cuando sea necesario.

1 **Pulse (REP) durante segundos.**

2 **Pulse (REP) durante un instante.**



Ajuste inicial

3 **Pulse el lado izquierdo o el derecho de (AMS) para seleccionar el nivel de salida.**

Para disminuir el nivel de salida

⏮: →



Para aumentar el nivel de salida

⏭: →



4 **Pulse (REP) durante segundos.**

Información complementaria

Precauciones

- Si dejó el automóvil aparcado al sol y aumentó considerable mente la temperatura interior del mismo, antes de utilizar el sistema, deje que se enfríe.
- Si el sistema no recibe alimentación, compruebe en primer lugar las conexiones. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Evite instalar el cambiador de discos compactos, el mando alámbrico y el inalámbrico en un lugar:
  - — sometido a temperaturas superiores a 55°C.
  - — sometido a la luz solar directa.
  - — cercano a fuentes térmicas (como aparatos de calefacción).
  - — expuesto a la lluvia o a la humedad.
  - — expuesto a polvo o suciedad excesivos.
  - — sometido a vibraciones excesivas.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con el sistema que este manual no pueda resolver, consulte a su proveedor Sony.

Actual total number:

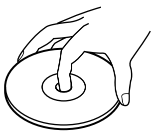
Sony CDX-52RF (**S**, H, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Notas sobre los discos compactos

Un disco sucio o defectuoso puede causar la pérdida de sonido durante la reproducción. Para obtener el óptimo sonido, tome los discos como se indica a continuación.

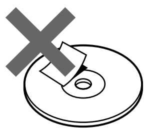
Tome los discos por sus bordes y, para mantenerlos limpios, no toque la superficie sin etiqueta.

Así



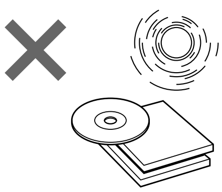
No pegue papeles ni cintas sobre la superficie de la etiqueta.

Así no



No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas tales como conductos de aire cálido, ni los deje en un automóvil aparcado al sol donde la temperatura de su interior puede aumentar considerablemente.

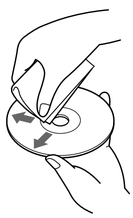
Así no



Antes de reproducir un disco, frótelo con un paño limpiador opcional. Hágalo en la dirección de las flechas de la ilustración.

No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, ni limpiadores disponibles en las tiendas del ramo ni aerosoles destinados a discos analógicos.

Así



Condensación de humedad

En un día lluvioso, o en un lugar muy húmedo, es posible que se condense humedad en las lentes del interior del cambiador de discos compactos. Cuando suceda esto, el sistema no funcionará adecuadamente. En tal caso, **extraiga el disco y espere aproximadamente una hora hasta que la humedad se haya evaporado**.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con el sistema que este manual no pueda resolver, consulte a su proveedor Sony.

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista un funcionamiento interno defectuoso. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Advertencia

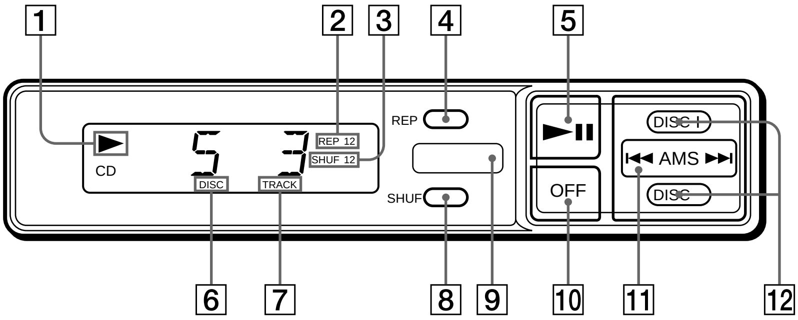
Utilice un fusible con el amperaje especificado, ya que si emplea uno de amperaje superior puede causar daños serios.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Ubicación de los controles

Mando a distancia alámbrico (RM-X57)



ES

Con respecto a los detalles, consulte las páginas.

1 **Indicación de reproducción/pausa (▶)**
Se iluminará durante la reproducción de un disco compacto y parpadeará cuando pulse el botón de pausa.

2 **Indicación de reproducción repetida (REP)**

3 **Indicación de reproducción aleatoria (SHUF)**

4 **Botón selector de reproducción repetida/modo de control (REP) 7**

5 **Botón de reproducción/pausa (▶II) 6**
Si lo pulsa durante la reproducción, el disco compacto entrará en el modo de pausa. Si vuelve a pulsarlo, se reanudará la reproducción.

6 **Indicación de número de disco (DISC)**

7 **Indicación de número de tema (TRACK)**

8 **Botón de reproducción aleatoria (SHUF) 7**

9 **Receptor infrarrojo para el mando a distancia inalámbrico**

10 **Botón de desconexión (OFF) 7**

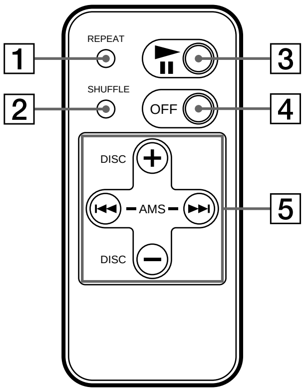
11 **Botón AMS (sensor de música automático/búsqueda manual) 6**

12 **Botón DISC (selección de disco) 7**

Actual total number:

Sony CDX-52RF (**S**, H, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Mando a distancia inalámbrico (RM-X58)



1 **Botón REPEAT (reproducción repetida)**

2 **Botón SHUFFLE (reproducción aleatoria)**

3 **Botón ►II (reproducción/pausa)**

4 **Botón OFF**

5 **Botón AMS/DISC (sensor de música automático/selección de disco)**
Usted no podrá realizar la búsqueda manual con el mando a distancia inalámbrico.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Especificaciones

Cambiador de discos compactos (CDX-52)

Sistema	Sistema audiodigital de discos compactos
Respuesta en frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferiores al límite mesurable
Relación señal/ruido	Más de 90 dB
Terminales de salida	Conector de salida de control BUS (8 terminales) Toma de salida de audio analógico (toma RCA)
Consumo de corriente	800 mA (en reproducción) 800 mA (en la carga/extracción de un disco)
Temperatura de funcionamiento	–10 a +55°C
Dimensiones	Aprox. 305 × 90 × 180 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 2,2 kg

ES

Unidad oculta

Frecuencia	88,3 MHz/88,5 MHz/88,7 MHz/88,9 MHz/89,1 MHz/89,3 MHz/89,5 MHz/89,7 MHz/89,9 MHz (conmutable)
Dimensiones	Aprox. 124,8 × 30,0 × 99,8 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 330 g

Mando a distancia alámbrico (RM-X57)

Dimensiones	Aprox. 148 × 30 × 15 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 120 g

Mando a distancia inalámbrico (RM-X58)

Dimensiones	Aprox. 38,4 × 6,4 × 84,4 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 20 g, excl.pila

Generales

Accesorios suministrados	Cable de alimentación (1) Cargador de discos (1) Cable BUS (1) Cable con clavijas RCA (1) Ferretería de montaje (1 juego) Pila de litio (CR2025) (1)
Accesorios opcionales	Juego de limpieza de discos compactos CDM-21BK Adaptador para disco compacto de 8 cm CSA-8 Cargador de discos XA-10B Estuche estándar para cargador de discos GM-65

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (**S**, H, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Guía para la solución de problemas

La lista de comprobaciones siguiente le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas que pueda encontrar con su unidad.
Antes de pasar a la lista de comprobaciones siguiente, repase las conexiones y los procedimientos de operación.

Generales

Problema	Causa/Solución
El sistema no funciona.	• El microprocesador incorporado funciona mal. → **Pulse el botón RESET de la unidad oculta.** • Los cables conectores no están correctamente conectados.
El sonido salta.	• El cambiador de discos compactos está instalado en un lugar inestable. → **Reinstálelo en un lugar estable.** • Disco(s) sucio(s) o defectuoso(s). → **Límpielo(s) o cámbielo(s).**
El cargador de discos no queda encajado en el cambiador de discos compactos.	Extráigalo, pulse (EJECT), y vuelva a insertarlo hasta que quede encajado con seguridad.

Indicaciones de error

Las indicaciones siguientes parpadearán durante unos cinco segundos.

Indicación	Causa	Solution
E-01	El cargador de discos no está insertado en el cambiador de discos compactos.	Insértelo con discos.
E-02	No hay discos insertados en el cargador de discos.	Extráigalo e insértele discos.
E-04	El disco está sucio.	Límpielo.
	El disco está insertado al revés.	Insértelo correctamente.
E-99	El cambiador de discos compactos no funciona debido a algún problema.	Pulse el botón RESET de la unidad oculta.

Si con las medidas indicadas arriba no logra solucionar el problema, consulte a su proveedor Sony.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Indice alfabético

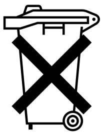
ES

Actual total number:

Sony CDX-52RF (**S**, H, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Actual total number:	

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Welkom!

Vriendelijk dank voor de aanschaf van deze SONY CD-wisselaar. Deze combinatie biedt de voordelen van een wisselaar en geluid van CD-kwaliteit.

U kunt dit systeem gebruiken met de FM-ontvanger van uw autoradio.

NL

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, **H**, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Inhoudsopgave

NL

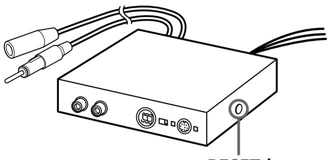
Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, **H**, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Aan de slag

Het inbouwapparaat opnieuw instellen

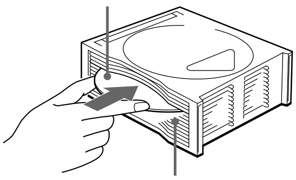
Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, of na vervanging van de auto-accu, dient u het apparaat opnieuw in te stellen.
Druk met een puntig voorwerp, bijvoorbeeld een balpen, op de RESET-knop.



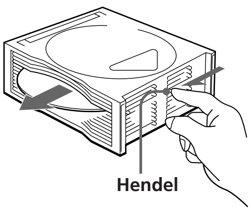
NL

De CD-wisselaar klaarmaken voor gebruik

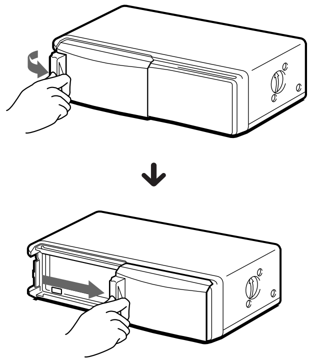
1



Verwijderen

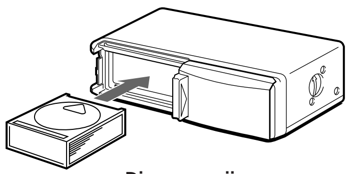


2

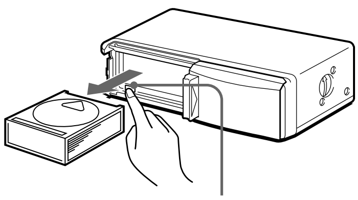


U dient de deur te ontgrendelen voor u deze kunt openen. Draai de grendel in de aangegeven richting.

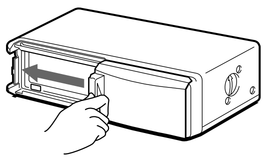
3



Verwijderen



4



Opmerking
Voor het afspelen van een 8 cm CD-single hebt u de Sony adapter CSA-8 (los verkrijgbaar) nodig. Gebruik uitsluitend het voorgeschreven type adapter, aangezien anders storingen in de werking van het apparaat kunnen onstaan. Bij gebruik van een ander type adapter kan het apparaat niet naar behoren funktioneren. Zorg bij gebruik van de CSA-8 adapter dat de drie palletjes hiervan de CD-single goed vastklemmen.

Als het discmagazijn niet soepel op zijn plaats vastklikt
Verwijder dan het discmagazijn, druk op de (EJECT) toets en breng vervolgens het discmagazijn opnieuw in.

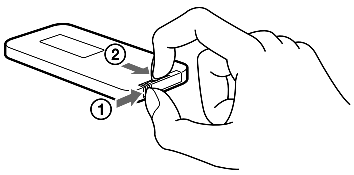
Sluit het deurtje, alvorens het apparaat in gebruik te nemen
Als u dit verzuimt, kunnen er kleine voorwerpen of stof in het apparaat terechtkomen, met als gevolg vervuiling of beschadiging van de lenzen in de CD-wisselaar.

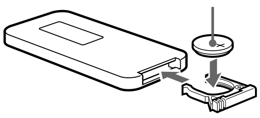
Opmerkingen betreffende het discmagazijn

- Laat het magazijn niet achter op plaatsen waar dit blootgesteld wordt aan hoge temperaturen of vochtigheid, zoals op het dashboard van een auto of op de hoedenplank waar het magazijn in de volle zon staat.
- Steek niet meer dan één disc in een uitsparing, aangezien hierdoor zowel de CD-speler als de discs beschadigd kunnen worden.
- Wees voorzichtig het apparaat niet te laten vallen of aan hevige trillingen of schokken bloot te stellen.

De draadloze afstandsbediening klaarmaken voor gebruik

De batterij plaatsen





Vervang de batterij door een Sony CR2025 of een Duracell DL-2025 lithiumbatterij. Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot brand-of explosiegevaar.

Zodra de batterij uitgeput raakt, kunt u de speler niet langer bedienen met de draadloze afstandsbediening.
Afhankelijk van het gebruik is de levensduur van de batterij omstreeks zes maanden.

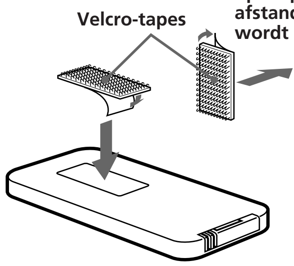
> **Waarschuwing**
> De batterij kan bij verkeerd gebruik exploderen. Werp de batterij nooit in het vuur, en probeer de batterij niet op te laden of te demonteren.

Opmerkingen over de lithiumbatterij

- Houd de lithiumbatterij buiten bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij schoon met een droge doek, om een goed contact te waarborgen.
- Plaats de batterij altijd op de juiste wijze (met de + -pool naar boven).
- Houd ter voorkoming van kortsluiting de batterij nooit vast met een metalen pincet.

De draadloze afstandsbediening monteren

Gebruik de meegeleverde velcro-tapes en monteer de draadloze afstandsbediening op een geschikte plaats, waar deze niet hindert bij het rijden.



NL

Aan de slag

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Veranderen van de doorvoer-frekwentie

Aangezien deze apparatuur geluid tijdens het afspelen van een CD produceert via een FM-radio, kan het zijn dat er storingsruis tijdens het afspelen van een CD optreedt. In zulke omstandigheden dient u de frekwentie van het gemoduleerde RF-signaal te wijzigen dat door de verborgen eenheid wordt uitgezonden. De fabrieksinstelling is 88,3 MHz.

1 Druk twee seconden op (REP).

2 Druk op de rechter- of linkerzijde van (AMS) om de gewenste frekwentie te kiezen.
Iedere keer dat u op de (AMS) schakelaar drukt, verandert de frekwentie als volgt:

⏮: 88,3 MHz → 89,9 MHz → 89,7 MHz → 89,5 MHz → 89,3 MHz → 89,1 MHz → 88,9 MHz → 88,7 MHz → 88,5 MHz → 88,3 MHz
⏭: 88,3 MHz → 88,5 MHz → 88,7 MHz → 88,9 MHz → 89,1 MHz → 89,3 MHz → 89,5 MHz → 89,7 MHz → 89,9 MHz → 88,3 MHz

3 Druk twee seconden op (REP).

Opmerking
Vergeet niet om uw autoradio op dezelfde frekwentie in te stellen als de compact disc speler.

NL

CD-wisselaar

Weergeven van compact discs

1 Schakel de autoradio in en stem af op dezelfde frekwentie die is gekozen voor de CD-wisselaar.

2 Stel de gekozen zendfrequentie in met de aangesloten afstandsbediening.
(88,3 MHz/88,5 MHz/88,7 MHz/88,9 MHz/ 89,1 MHz/89,3 MHz/89,5 MHz/89,7 MHz/ 89,9 MHz)

3 Druk op ⏯.
De CD wordt weergegeven.

Als de speler wordt gebruikt in een auto met een contactslot zonder accessoirestand
Druk altijd op (OFF) op de afstandsbediening, zodat de speler wordt uitgeschakeld en uitputting van de accu wordt voorkomen.

Als de schakelaar POWER SELECT op het inbouwapparaat in de stand OFF (uit) staat, en het uitleesvenster op de aangesloten afstandsbediening is uitgeschakeld, is het niet mogelijk om een CD af te spelen door middel van de draadloze afstandsbediening. In dit geval drukt u op ⏯ op de aangesloten afstandsbediening.

4 Stel het volume in met de volumeregelaar van de versterker.
Alle tracks vanaf het begin worden weergegeven.

Een bepaalde track vinden — Automatic Music Sensor (AMS)

Druk tijdens afspelen op een van de zijden van (AMS) voor elke track die u wilt overslaan.

Om voorgaande tracks te vinden ⏮ AMS ⏭ **Om latere tracks te vinden**

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Een bepaalde passage in een track vinden
— Handmatig zoeken

Druk tijdens afspelen op (DISC+) of (DISC–) en houd de toets ingedrukt. Laat de toets los wanneer u de gewenste passage hebt bereikt.

DISC+	Vooruit zoeken
DISC–	Terug zoeken

Een bepaalde CD vinden
— Disc select

Druk tijdens afspelen eenmaal op (DISC+) of (DISC–) voor elke CD die u wilt overslaan.

DISC+	Om volgende CD's te vinden
DISC–	Om eerdere CD's te vinden

Afspelen van de CD stoppen

Druk op (OFF).

Opmerkingen
- *Als het afspelen van de CD wordt beäindigd, kunt u enige ruis horen uit de luidsprekers. Om dit te voorkomen, draait u het volume laag voordat u het afspelen van de CD beäindigt.*
- *Als u het contact van de auto afzet zonder het afspelen van de CD te beäindigen, zal zodra u het contact weer inschakelt het afspelen van de CD automatisch worden hervat vanaf het punt van onderbreking.*

Naar de radio of een cassette luisteren

Beëindig eerst het afspelen van de CD, voordat u naar de radio of een cassette gaat luisteren.

Opmerking
Als u het afspelen van de CD niet beëindigt, kan er enige storing van de radio-ontvangst optreden.

Tracks afspelen in willekeurige volgorde
— Shuffle Play

U hebt de keuze uit:
- SHUF1 om de tracks van de huidige CD in willekeurige volgorde af te spelen.
- SHUF2 om alle CD's in willekeurige volgorde af te spelen.

Druk herhaaldelijk op (SHUFFLE) of (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven (SHUF1 of SHUF2).

→ SHUF 1 → SHUF 2 → Cancel (SHUF off)

De weergave in willekeurige volgorde begint.

Om terug te keren naar de gewone afspeelstand, drukt u op (SHUF) tot de aanduiding "SHUF" is verdwenen.

Tracks herhaald weergeven — Herhaald afspelen

U hebt de keuze uit:
- REP 1 om de track te herhalen.
- REP 2 om de CD te herhalen.

Druk herhaaldelijk op (REAPEAT) of (REP) tot de gewenste instelling wordt weergegeven (REP 1 of REP 2).

→ REP 1 → REP 2 → Cancel (REP off)

De herhaalde weergave begint.

Om terug te keren naar de gewone afspeelstand, drukt u op (REP) tot de aanduiding "REP" is verdwenen.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Veranderen van het uitgangsnivo

U kunt het nivo van het uitgangssignaal van de CD-wisselaar zelf instellen. Als u zelf geen instelling maakt, wordt het in de fabriek ingestelde nivo aangehouden. Verander het uitgangsnivo indien noodzakelijk.

1 **Druk twee seconden op (REP).**

2 **Druk even op (REP).**



Fabrieksinstelling

3 **Stel het uitgangsniveau in door op de linker- of de rechterkant van (AMS) te drukken.**

Het uitgangsniveau verlagen



Het uitgangsniveau verhogen



4 **Druk twee seconden op (REP).**

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen

- Als uw auto in de zon geparkeerd heeft gestaan, met als gevolg zeer hoge temperaturen in de auto, laat de installatie dan afkoelen alvorens deze in gebruik te nemen.
- Als het apparaat niet onder spanning staat, kontroleer dan eerst de aansluitingen en daarna de zekering.
- Installeer de CD-wisselaar, de draadloze afstandsbediening en de afstandsbediening met snoer niet op plaatsen waar deze apparatuur:
  — onderhevig is aan temperaturen boven de 55°C;
  — steeds blootgesteld wordt aan direkt zonlicht;
  — te dicht bij een warmtebron komt (zoals een autoverwarming);
  — nat kan worden, door regen, vocht of opspattend water;
  — in kontakt komt met veel stof of vuil;
  — onderhevig is aan sterke trillingen of schokken.

Mocht u vragen hebben, of problemen met de bediening van het apparaat, die in deze gebruiksaanwijzing niet aan de orde komen, aarzel dan niet kontakt op te nemen met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Actual total number:

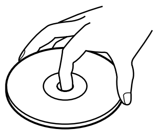
Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Opmerkingen betreffende compact discs

Een vuile of beschadigde disc kan wegvallen van het geluid veroorzaken. Voor het verzekeren van een optimale geluidsweergave dient u als volgt met discs om te gaan.

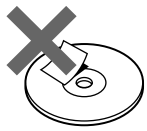
Pak een compact disc altijd bij de rand vast, en zorg dat u geen vingerafdrukken of andere vlekken maakt op het regenboogkleurige oppervlak.

Zo



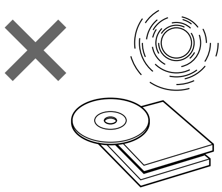
Plak geen papier of plakband op een compact disc en schrijf niet op het label.

Niet zo



Stel compact discs niet bloot aan direkt zonlicht of de warmte van een kachel of radiator, en laat ze niet liggen in een geparkeerde auto in de volle zon, aangezien hierin de temperatuur bijzonder hoog kan oplopen.

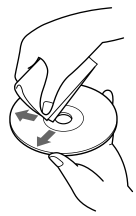
Niet zo



Veeg de disc schoon met een los verkrijgbaar reinigingsdoekje, alvorens deze af te spelen. Veeg vanuit het midden naar de rand.

Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunner of in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen en anti-statische spray voor konventionele grammofoonplaten.

Zo



Betreffende kondensvocht

Op een regenachtige dag of bij gebruik in een vochtige omgeving kan op de lenzen in het apparaat vocht uit de lucht kondenseren. Kondensvocht op de lenzen kan de werking van het apparaat belemmeren. Als dit zich voordoet, **verwijder dan de compact disc en laat het apparaat ongeveer een uur ongebruikt staan, tot al het kondensvocht verdampt is.**

Mocht u vragen hebben, of problemen met de bediening van het apparaat, die in deze gebruiksaanwijzing niet aan de orde komen, aarzel dan niet kontakt op te nemen met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Onderhoud

Zekeringen vervangen

Als een zekering doorbrandt, controleert u de verbindingen van de voedingsspanning, en vervangt u de zekering. Als de zekering na vervanging nogmaals doorbrandt, kan er sprake zijn van een defect in het apparaat. In een dergelijk geval neemt u contact op met uw Sony-leverancier.

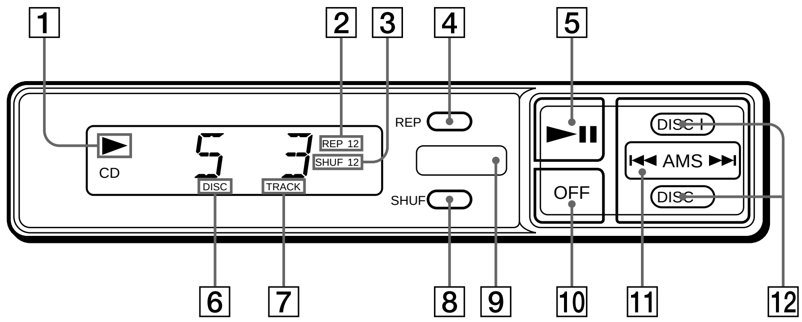
Waarschuwing

Gebruik een zekering van de aangegeven waarde.
Zekeringen van een te hoge waarde kunnen ernstige schade ten gevolge hebben.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, **H**, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Plaats van de bedieningsorganen

Afstandsbediening (RM-X57)



Zie de aangegeven bladzijden voor meer informatie.

NL

1 **Weergave/pauze-indikator (►)**
Licht op tijdens compact disc weergave en knippert wanneer de pauzetoets wordt ingedrukt.

2 **Herhaalde weergave-indikator (REP)**

3 **Willekeurige weergave-indikator (SHUF)**

4 **Herhaalde weergave/instellings-standtoets (REP) 7, 8**

5 **Weergave/pauzetoets (►II) 6**
Als deze toets tijdens weergave ingedrukt wordt, komt de CD-speler in de pauzestand te staan. Druk de toets nogmaals in om de weergave weer te hervatten.

6 **Discnummer-aanduiding (DISC)**

7 **Muziekstuknummer-aanduiding (TRACK)**

8 **Willekeurige weergavetoets (SHUF) 7**

9 **Infrarood-ontvanger voor de draadloze afstandsbediening.**

10 **Uitschakeltoets (OFF) 6**

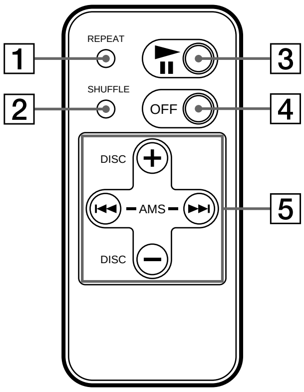
11 **AMS (Knop voor Automatic Music Sensor/handmatig zoeken) 6, 8**

12 **Disc-knop (CD-keuze) 7**

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, **H**, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Draadloze afstandsbediening (RM-X58)



1 **REPEAT-knop (herhaald weergeven)**

2 **SHUFFLE-knop (willekeurige volgorde)**

3 **►II-knop (afspelen/pauze)**

4 **OFF-knop (uit-schakelaar)**

5 **AMS/DISC-knop (automatiche muzieksensor/disc-keuze)**
De handmatige muziekzoekfunctie is niet beschikbaar op de draadloze afstandsbediening.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Technische gegevens

Disc-wisselaar (CDX-52)

Afspeelsysteem	Compact disc digitaal audiosysteem
Frekwentiebereik	10 – 20,000 Hz
Snelheidsfluktuaties	Onder meetbare limiet
Signaal/ruisverhouding	Meer dan 90 dB
Uitgangen	BUS bedienings-aansluiting (8 pennen) Analoge audio-uitgangsaansluiting (tulpstekkerbussen)
Stroomverbruik	800 mA (bij weergave) 800 mA (tijdens laden of uitwerpen van de disc)
Bedrijfstemperatuur	–10° – + 55°C
Afmetingen	Ca. 305 × 90 × 180 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 2,2 kg

Verborgen opstelbare eenheid

Doorvoerfrekwentie	88,3 MHz/88,5 MHz/ 88,7 MHz/88,9 MHz/ 89,1 MHz/89,3 MHz/ 89,5 MHz/89,7 MHz/ 89,9 MHz (instelbaar)
Afmetingen	Ca. 124,8 × 30,0 × 99,8 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 330 g

Afstandsbediening (RM-X57)

Afmetingen	Ca. 148 × 30 × 15 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 120 g

Draadloze afstandsbediening (RM-X58)

Afmetingen	Ca. 38,4 × 6,4 × 84,4 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 20 g zonder batterij.

Algemeen

Bijgeleverd toebehoren	Eindversterkerbedieningssnoer (1) Disc-magazijn (1) BUS aansluitsnoer (1) Aansluitsnoer met tulpstekkers (1) Montagemateriaal (1 set) Lithiumbatterij (CR2050) (1)
Los verkrijgbaar toebehoren	CD reinigingsset CDM-21BK CD single-adapter CSA-8 Disc-magazijn XA-10B Algemene beschermingshoes CD-magazijn GM-65

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.

NL

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, **H**, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Verhelpen van storingen

Het onderstaande overzicht stelt u in staat de meest voorkomende storingen zelf te verhelpen. Kontroleer eerst echter of alle aansluitingen op de juiste wijze werden gemaakt en of er bij de bediening van het apparaat geen vergissingen zijn gemaakt.

Algemeen

Probleem	Oorzaak/Oplossing
Het apparaat funktioneert niet.	• Er is iets mis met de ingebouwde microprocessor. → **Druk op de RESET-knop van de verborgen opstelbare eenheid.** • De aansluitsnoeren zijn niet op de juiste wijze aangesloten.
Het geluid stottert of springt over.	• De CD-wisselaar is op een niet-stabiele plaats geïnstalleerd. → **Monteer de CD-wisselaar op een betere plaats.** • De compact disc is stoffig, vuil of bekrast. → **Reinig de compact disc of vervang deze.**
Het discmagazijn zit niet naar behoren in de wisselaar.	Verwijder het discmagazijn, druk op (EJECT) en plaats het discmagazijn opnieuw, zodat het stevig op zijn plaats zit.

Foutmeldingen

De onderstaande foutmeldingen zullen 5 sekonden lang in het uitleesvenster knipperen.

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
E-01	Het disc-magazijn is niet in de CD-wisselaaar geplaatst.	Plaats het disc-magazijn met compact discs in de CD-wisselaar.
E-02	Er zijn geen discs in het disc-magzijn geplaatst.	Verwijder het disc-magazijn en plaats de compact discs.
E-04	De disc is vuil.	Reinig de disc.
	De disc is ondersteboven in het apparaat gestoken.	Plaats de disc met de labelkant naar boven in de insteekgleuf.
E-99	De CD-wisselaar kan niet bediend worden door een inwendig probleem.	Druk op de RESET-knop van de verborgen opstelbare eenheid.

Als de bovenstaande oplossingen geen verandering in het probleem brengen, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony dealer.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Index

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, **H**, W, P) 3-856-013-**22** (1)

Sony Corporation Printed in Japan

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S,H,W,P) 3-856-013-**22** (1)

Välkommen!

Vi gratulerar dig till köpet av SONY CD-växlarsystem. Med enheten kan du njuta av CD-ljud.

Du kan använda enheten tillsammans med bilradions FM-mottagare

S

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Innehållsförteckning

Komma igång

CD-växlaren

Ytterligare information

S

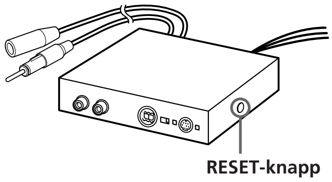
Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Komma igång

Återställa den dolda enheten

Innan du använder enheten för första gången eller om du byter bilbatteri, måste du återställa den dolda enheten.
Tryck på RESET-knappen med ett spetsigt föremål, tex en kulspetspenna.



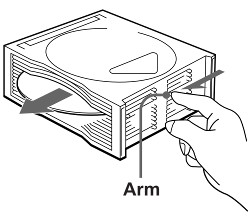
Förbereda CD-växlaren

S

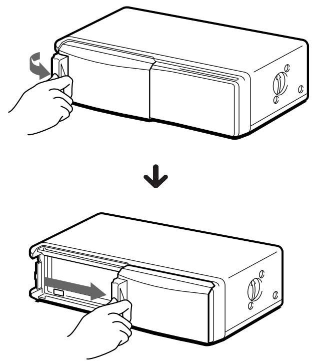
1



Ta ur

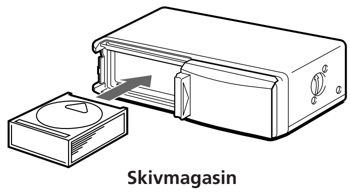


2

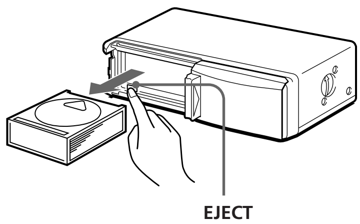


För att öppna luckan ska du släppa upp haken genom att vrida den i den riktning som visas.

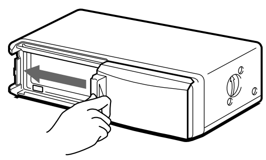
3



Ta ur



4



Observera
Om du vill lyssna på en 8 centimeters CD-skiva (CD-singel), använder du CD-adaptern CSA-8 som säljs separat. Använd alltid denna adapter, eftersom du annars kan skada CD-växlaren. Om du använder en annan adapter kan det hända att växlaren inte fungerar som den ska. När du använder Sony-adaptern, måste du se till att de tre hakarna ordentligt håller fast CD-skivan.

Om skivmagasinet inte stängs ordentligt

Ta ur det, tryck på utmatningsknappen (EJECT) och sätt i det igen.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

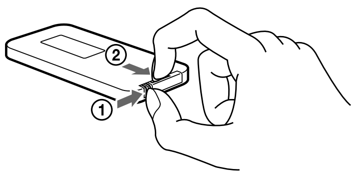
Använd apparaten med luckan stängd
Främmande föremål kan annars komma in i apparate¢n och smutsa ned linserna inuti CD-växlaren.

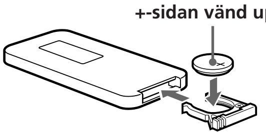
Observera

- Lämna inte skivmagasinet på platser med hög temperatur eller fuktighet, t ex på instrumentbrädan eller i bakrutan där skivorna kan utsättas för direkt solljus.
- Sätt inte i mer än en skiva i taget, eftersom det kan skada både skivorna och CD-växlaren.
- Tappa inte magasinet och utsätt det inte för kraftiga stötar.

Förbereda den trådlösa fjärrkontrollen

Sätta i batteriet





Ersätt batteriet med ett Sony CR2025 eller ett Duracell DL-2025 litiumbatteri. Om du väljer ett annat batteri riskerar du att det börjar brinna eller en explosion.

När batteriet börjar bli svagt, fungerar inte fjärrkontrollen.
Batteriets livslängd är ungefär sex månader, men det beror givetvis på hur mycket det används.

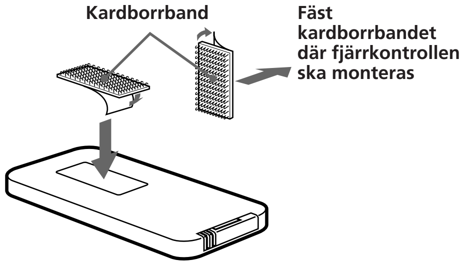
Varning
Batteriet kan explodera om det hanteras på ett felaktigt sätt. Försök inte ladda om, ta isär eller tända eld på batteriet.

Om litiumbatteriet

- Kontakta omedelbart en doktor om batteriet svalts.
- Torka batteriet med en trasa så att kontakten blir bra.
- Kontrollera att polerna sätts åt rätt håll när du sätter i batteriet.
- Håll inte i batteriet med en pincett, eftersom detta kan leda till kortslutning.

Montera den trådlösa fjärrkontrollen

Använd de medföljande kardborrbanden och fäst fjärrkontrollen på en plats så att den inte är ivägen när du kör.



Ändra sändningsfrekvensen

Eftersom enheten behandlar CD-uppspelningsljudet genom en FM-kanalväljare kan störningar uppstå under uppspelningen. Om så är fallet kan du ändra frekvens för den modulerade RF-signal som överförs från den dolda enheten. Ursprungsinställningen är 88,3 MHz.

1 Tryck på (REP) i två sekunder.

2 Tryck på vänster eller höger sida på (AMS)-omkopplaren för att välja frekvens.
Varje gång du trycker på denna knapp ändras frekvensen enligt följande:

⏮: 88,3 MHz → 89,9 MHz → 89,7 MHz → 89,5 MHz → 89,3 MHz → 89,1 MHz → 88,9 MHz → 88,7 MHz → 88,5 MHz → 88,3 MHz
⏭: 88,3 MHz → 88,5 MHz → 88,7 MHz → 88,9 MHz → 89,1 MHz → 89,3 MHz → 89,5 MHz → 89,7 MHz → 89,9 MHz → 88,3 MHz

3 Tryck på (REP) i två sekunder.

Observera
Ställ även in FM-kanalen på samma frevens.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

CD-växlaren

Lyssna på en CD-skiva

1 **Slå på FM-delen på bilradion.**

2 **Justera överföringsfrekvensen med fjärrkontrollen.**
(88,3 MHz/88,5 MHz/88,7 MHz/88,9 MHz/89,1 MHz/89,3 MHz/89,5 MHz/89,7 MHz/89,9 MHz)

3 **Tryck på ►II.**
CD-uppspelningen påbörjas.

Om enheten används i en bil utan tillbehörsläge på tändlåset
Tryck på (OFF) på trådlösa fjärrkontrollen för att stänga av systemet så att det inte drar på batteriet när motorn är avstängd.

Om POWER SELECT-omkopplaren på den dolda enheten är inställd på OFF och teckenfönstret på fjärrkontrollen är avstängt, kan du inte börja spela upp CD:n med den trådlösa fjärrkontrollen. I så fall trycker du på ►II fjärrkontrollen.

S

4 **Justera volymen med volymreglaget på bilradion**
Alla spår spelas från början.

Söka efter ett visst spår
— Automatisk musiksökning (AMS)

Under uppspelningen, trycker du på valfri sida på (AMS) en gång för det spår som du vill skippa.

Söka tidigare spår [|◄◄ AMS ►►|] **Söka senare spår**

Söka en viss punkt i ett spår
— Manuell sökning

Under uppspelningen trycker du på och håller ned (DISC+) eller (DISC–). Släpp upp knappen när du har hittat önskad del.

(DISC+) **Sök framåt**

(DISC–) **Sök bakåt**

Söka en viss skiva
— Skivval

Under uppspelningen, trycker du på (DISC+) eller (DISC–) en gång för den skiva som du vill skippa

(DISC+) **När du vill söka senare skivor**

(DISC–) **När du vill söka tidigare skivor**

Avbryta CD-uppspelningen

Tryck på (OFF).

Observera
- *När uppspelningen av en CD avbryts, kan du höra visst brus från högtalarna. Om du vill förhindra att detta inträffar, vrider du ned volymen innan du avbryter CD-uppspelningen.*
- *Om du stänger av tändlåset i bilen utan att avbryta CD-uppspelningen, startas CD-uppspelningen automatiskt från den position där den avbröts nästa gång du sätter på tändlåset.*

Lyssna på radion och kassettbandet

Kontrollera att CD är avstängd innan du sätter på radion eller ett kassettband.

Observera
Se till att avbryta CD-uppspelningen, annars kan radiomottagningen störas.

Spela spår i slumpässig ordning
— Slumpmässig spelning

Du kan välja:
- SHUF 1 när du vill spela spåren på den aktuella skivan i slumpmässig ordning.
- SHUF 2 när du vill spela alla spår i slumpmässig ordning.

Tryck på (SHUFFLE) eller (SHUF) flera gånger tills den önskade inställningen visas (SHUF 1 eller SHUF 2).

→ SHUF 1 → SHUF 2 → Cancel (SHUF off)

Spårens uppspelning i slumpvis följd startar.

Om du vill gå tillbaka till normalt uppspelningsläge, trycker du på (SHUF) tills "SHUF" försvinner.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Spela spår flera gånger

— Upprepad spelning

Du kan välja
- REP 1 för att upprepa spåret
- REP 2 för att upprepa skivan

Tryck på (REPEAT) eller (REP) flera gånger tills den önskade inställningen visas (REP 1 eller REP 2).

→ REP 1 → REP 2 → Cancel (REP off) →

Spårens repetering startar.

Om du vill återgå till normal uppspelning, trycker du på (REP) tills "REP" försvinner.

Ändra utgångsnivån

Du kan välja utgångsnivån på CD-växlaren. Normalt använder systemet ett förinställt värde som du dock kan ändra.

1 **Tryck på (REP) i två sekunder.**

2 **Tryck lätt på (REP).**



Förinställt värde

3 **Tryck på vänster eller höger sida på (AMS) för att välja utnivå.**

Sänka utnivån

⏮: →



Öka utnivån

⏭: →



4 **Tryck på (REP) i två sekunder.**

Ytterligare information

Försiktighetsåtgärder

- Om bilen har stått parkerad i direkt solljus så att den har blivit märkbart varm, bör du låta CD-växlaren svalna innan du använder den.
- Kontrollera alla anslutningar om enheten inte får någon ström. Om allt ser ut att vara i ordning kontrollerar du säkringen.
- Undvik att montera CD-växlare, trådlös fjärrkontroll eller ansluten fjärrkontroll på följande slags platser:
  — med temperaturer på över 55°C
  — med direkt solljus
  — nära varma källor, t ex varmluftsutsläpp
  — utsatta för regn eller fukt
  — utsatta för mycket damm eller smuts
  — med mycket vibrationer

Om du har frågor eller problem med CD-växlaren kan du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

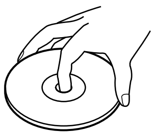
Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Hantera CD-skivor

En smutsig eller repig skiva återger inte ljudet på rätt sätt. Om du skall få optimalt ljud bör du hantera skivorna på följande sätt:

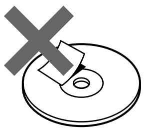
För att inte smutsa ned CD-skivan bör du hålla den i kanterna och undvika att vidröra själva skivytan.

Rätt



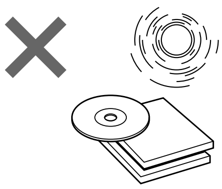
Fäst inte etiketter eller tejp på skivan.

Fel



Utsätt inte skivan för värme, t ex direkt solljus eller varmluftsutblås. Lämna den inte heller i en bil som står parkerad i solen, eftersom temperaturen inne i bilen kan bli mycket hög.

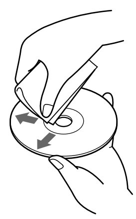
Fel



Rengör skivan med en mjuk rengöringsduk (tillval) innan du spelar den första gången. Torka skivan från mitten och ut.

Använd inte rengöringsmedel, t ex bensin, thinner eller andra lösningsmedel, eller antistatspray som är avsedd för LP-skivor.

Rätt



Fuktbildning

Vid regn eller på mycket fuktiga platser kan fukt bildas på linserna inuti CD-växlaren. Om detta inträffar fungerar inte CD-växlaren som den ska. **Ta ur CD-skivan och vänta ca en timme tills fukten har avdunstat.**

Om du har frågor eller problem med CD-växlaren kan du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Underhåll

Byta säkring

Om säkringen går, kontrollerar du nätanslutningen och byter ut säkringen. Om även den nya säkringen går kan det vara något internt fel. Ta i så fall kontakt med närmaste Sony-återförsäljare.

Varning

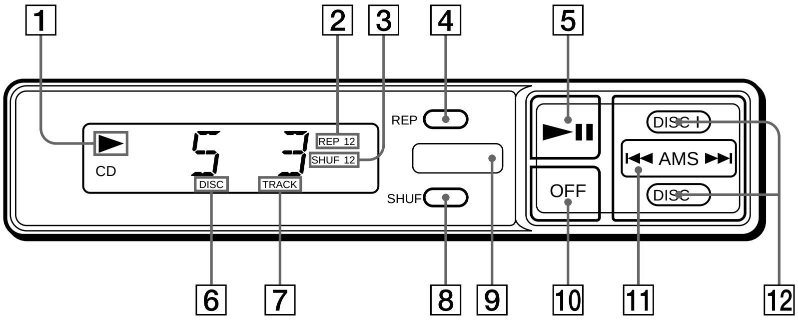
Använd aldrig en säkring med högre ampertal än det angivna. Om du använder ett högre ampertal kan detta leda till allvarliga skador.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Kontrollernas placering

Fjärrkontrollen (RM-X57)



Mer information om respektive knapp finns på den sida som anges.

1 **Indikator för uppspelning/paus (►)**
Lyser under CD-uppspelning och blinkar när du trycker på pausknappen.

2 **Indikator för uppspelning med repetition (REP)**

3 **Indikator för slumpmässig uppspelning (SHUF)**

4 **Knapp för uppspelning med repetition/ inställning av kontrolläge 7**

5 **Uppspelnings-/pausknapp (►II) 6**
Om du trycker på denna knapp under CD-uppspelning, görs en paus. Om du trycker en gång till på knappen fortsätter uppspelningen.

6 **Skivnummerindikator (DISC)**

7 **Spårnummerindikator (TRACK)**

8 **Knapp för slumpmässig uppspelning (SHUF) 6**

9 **Infraröd mottagare för den trådlösa fjärrkontrollen**

10 **Avstängningsknapp (OFF) 6**

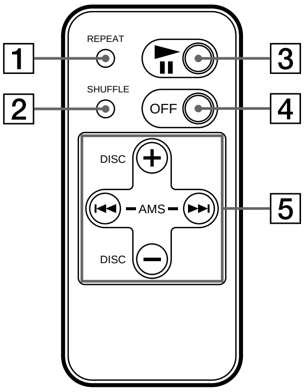
11 **AMS-knapp (Automatisk musiksökning/ manuell sökning) 5, 6**

12 **DISC-knapp (Skivval) 6**

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Kontrollernas placering

Trådlösa fjärrkontrollen (RM-X58)



1 **Upprepad spelning (REPEAT)**

2 **Slumpmässig spelning (SHUFFLE)**

3 **uppspelning/paus (►II)**

4 **Strömbrytare (OFF)**

5 **Automatisk musiksökning/skivval (AMS/DISC)**
Snabbsökning av spår kan inte utföras med hjälp av den trådlösa fjärrkontrollen.

S

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Tekniska data

CD-växlare (CDX-52)

System	Digitalt ljudsystem för CD-skivor
Frekvensgång	10 – 20.000 Hz
Svaj och fladder	Ej mätbara gränser
Signal-/brusförhållande	Mer än 90 dB
Utgångar	BUS-kontrollerad utgång (8-stift) Analog ljudutgång (RCA-kontakt)
Strömförlust	800 mA (vid uppspelning) 800 mA (vid skivladdning/ -utmatning)
Arbetstemperatur	–10 till +55°C
Dimensioner	Ca 305 × 90 × 180 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 2,2 kg

Dold enhet

Frekvens	88,3 MHz/88,5 MHz/ 88,7 MHz/88,9 MHz/ 89,1 MHz/89,3 MHz/ 89,5 MHz/89,7 MHz/ 89,9 MHz (går att växla mellan)
Dimensioner	Ca 124,8 × 30,0 × 99,8 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 330 g

Fjärrkontrollen (RM-X57)

Mått	Ca 148 × 30 × 15 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 120 g

Trådlösa fjärrkontrollen (RM-X58)

Mått	Ca 38,4 × 6,4 × 84,4 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 20 g exkl batteri

Allmänt

Medföljande tillbehör	Strömkabel (1) Skivmagasin (1) BUS-kabel (1) Anslutningskabel med RCA-kontakt (1) Monteringstillbehör (1 sats) Litiumbatteri (CR2025) (1)
Valfria tillbehör	Rengöringssats för CD-skivor CDM-21BK CD-adapter (för CD-singel) CSA-8 Skivmagasin XA-10B Allmänt skivmagasin fodral GM-65

Rätt till ändringar förbehålles.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Felsökning

De flesta problem som uppstår med CD-växlaren kan du åtgärda med hjälp av informationen i listan nedan.
Innan du går igenom listan bör du kontrollera att instruktionerna för installation och användning har följts.

Allmänt

Problem	Orsak/Åtgärd
Apparaten fungerar inte.	• Den inbyggda mikrodatorn fungerar inte som den ska. → **Tryck på RESET-knappen på den dolda enheten.** • Kablarna har inte anslutits på rätt sätt.
Ljudet hoppar.	• CD-växlaren har placerats på ett ostadigt underlag. → **Placera den på ett stadigt underlag.** • Smutsig eller repig skiva. → **Rengör eller byt ut den.**
Skivmagasinet är inte låst i CD-växlaren.	Ta ur magasinet, tryck på utmatningsknappen (EJECT) och sätt i magasinet igen tills det är låst.

Felkoder

Följande felkoder blinkar i ca fem sekunder.

Felkod	Orsak	Åtgärd
E-01	Det finns inget skivmagasin i CD-växlaren.	Sätt i magasinet med skivorna.
E-02	Det finns ingen skiva i magasinet.	Ta ur magasinet och sätt i en skiva.
E-04	Skivan är smutsig.	Rengör skivan.
	Skivan är isatt upp och ned.	Sätt i skivan rätt.
E-99	CD-växlaren fungerar inte.	Tryck på RESET-knappen på den dolda enheten.

Om ovanstående anvisningar inte avhjälper problemet, kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Register

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, **W**, P) 3-856-013-**22** (1)

Bem-vindo!

Obrigado por ter adquirido o sistema de permutador de CD da SONY. Este aparelho permite-lhe ouvir CD no permutador.

Pode utilizar este aparelho com o receptor de FM do autorádio.

P

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Índice

P

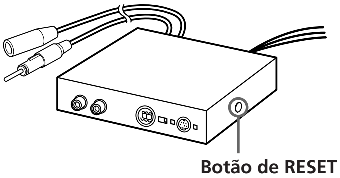
Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Como começar

Reinicializar o aparelho

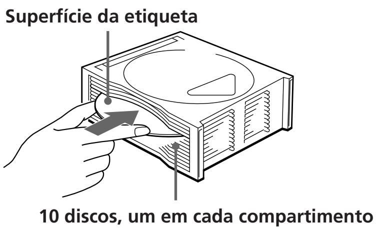
Antes de pôr o aparelho a funcionar pela primeira vez ou depois de substituir a bateria do automóvel, tem de voltar a reinicializá-lo. Carregue no botão de RESET com um objecto ponteagudo como, por exemplo, uma caneta esferográfica.



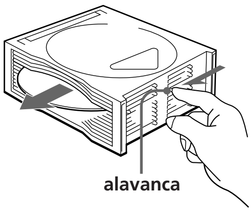
Preparar o permutador de CD

P

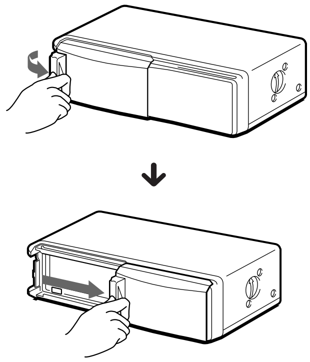
1



Para retirar

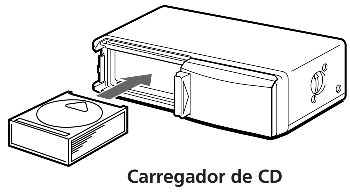


2

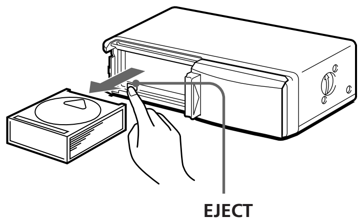


Para abrir a porta, desprenda primeiro o fecho seguindo a direcção indicada.

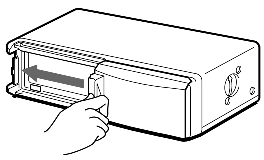
3



Para retirar



4



Nota

Para ouvir um CD de 8 cm, é necessário utilizar o adaptador de CD CSA-8 da Sony, vendido separadamente. Utilize unicamente o adaptador especificado, pois se não o fizer, pode danificar o aparelho. Se utilizar outro tipo de adaptador, o aparelho pode não funcionar correctamente. Quando utilizar o adaptador de CD da Sony, verifique se os três prendedores do adaptador estão presos correctamente ao CD de 8 cm.

Se o carregador de CD não fechar correctamente

Retire o carregador. Em seguida, carregue (EJECT) e volte a colocá-lo.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

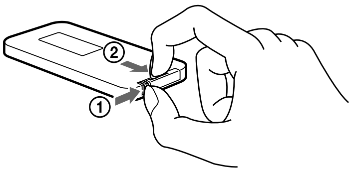
Feche a porta do aparelho
Se não o fizer, podem cair objectos estranhos para dentro do aparelho, e sujar as lentes do permutador de CD.

Notas sobre o carregador de CD

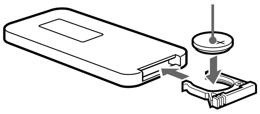
- Não deixe o carregador de CD em locais expostos a temperaturas elevadas ou em zonas muito húmidas, tais como o tablier ou a prateleira traseira do automóvel, locais onde o carregador de CD ficaria exposto à incidência directa dos raios solares.
- Não coloque mais do que um CD no mesmo compartimento, pois se o fizer pode danificar o carregador e os CD.
- Não deixe cair o carregador de CD nem o submeta a choques violentos.

Preparar o telecomando sem fios

Colocar a pilha



lado + para cima



Substitua a pilha por uma pilha de lítio Sony CR2025 ou Duracell DL-2025. A utilização de outro tipo de pilha pode apresentar risco de incêndio ou explosão.

Quando a pilha estiver gasta, o telecomando deixará de funcionar.
A duração da pilha é de aproximadamente seis meses dependendo das condições de utilização.

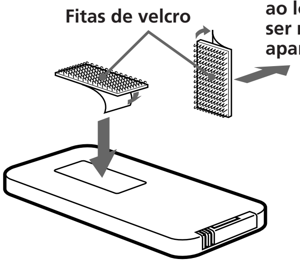
ATENÇÃO
Se for mal utilizada a pilha pode explodir. Não recarregue a pilha, não a abra nem a deite para o lume.

Notas sobre as pilhas de lítio.

- Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças.
  Se alguém engolir a pilha consulte imediatamente o médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Quando colocar as pilhas respeite a polaridade indicada nas mesmas.
- Não agarre na pilha com pinças de metal pois pode provocar um curto circuito.

Instalar o telecomando sem fios

Utilize as fitas de velcro fornecidas e monte o telecomando sem fios num local onde não interfira com a condução.



P

Como começar

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Permutador de CD

Alterar a frequência de transmissão

Como esta unidade processa o som de reprodução do CD através de um sintonizador FM, pode haver interferências durante a reprodução do CD. Neste caso, altere a frequência do sinal RF modulado transmitido a partir da unidade oculta. A regulação inicial é de 88,3 MHz.

1 **Carregue em (REP) durante dois segundos.**

2 **Para seleccionar a frequência, carregue no lado esquerdo ou direito (AMS).**
Sempre que carregar (AMS), a frequência altera-se da seguinte forma:

⏮: 88,3 MHz → 89,9 MHz → 89,7 MHz → 89,5 MHz → 89,3 MHz → 89,1 MHz → 88,9 MHz → 88,7 MHz → 88,5 MHz → 88,3 MHz
⏭: 88,3 MHz → 88,5 MHz → 88,7 MHz → 88,9 MHz → 89,1 MHz → 89,3 MHz → 89,5 MHz → 89,7 MHz → 89,9 MHz → 88,3 MHz

P

3 **Carregue em (REP) durante dois segundos.**

Nota
Não se esqueça de regular a frequência do sintonizador de FM para a frequência que acabou de seleccionar.

Reprodução de um CD

1 **Ligue o sintonizador FM do equipamento áudio do seu automóvel.**

2 **Regule a frequência de transmissão seleccionada com o telecomando com fios.**
(88,3 MHz/88,5 MHz/88,7 MHz/88,9 MHz/89,1 MHz/89,3 MHz/89,5 MHz/89,7 MHz/89,9 MHz)

3 **Carregue em ▶II.**
A reprodução do CD inicia-se

Quando utilizar o aparelho num automóvel sem posição acessórios na chave de ignição
Quando o motor estiver desligado, não se esqueça de carregar em (OFF) no telecomando sem fios para desligar o sistema evitando o desgaste da bateria.

Se o selector POWER SELECT do aparelho estiver colocado na posição OFF e o visor do telecomando com fios estiver desligado, não poderá iniciar a reprodução do CD com o telecomando sem fios. Neste caso, carregue em ▶II no telecomando com fios.

4 **Regule o volume com o controlo de volume do autorádio.**
São reproduzidas todas as faixas desde o início.

Localizar uma faixa específica — Sensor automático de música (AMS)

Durante a reprodução, carregue num dos lados de (AMS) o número de vezes correspondente ao número de faixas que pretende saltar.

Para localizar as faixas anteriores ⏮ AMS ⏭ **Para localizar as faixas posteriores**

Localizar um ponto específico de uma faixa
— Pesquisa manual

Durante a reprodução, carregue sem soltar em (DISC+) ou (DISC–). Solte quando localizar a parte pretendida.

(DISC+) **Para procurar para a frente**

(DISC–) **Para procurar para trás**

Localizar um disco específico
— Seleccionar disco

Durante a reprodução, carregue em (DISC+) ou (DISC–) o número de vezes correspondente ao número de discos que pretender saltar.

(DISC+) **Para localizar os discos seguintes.**

(DISC–) **Para localizar os discos anteriores.**

Parar a reprodução do CD

Carregue em (OFF).

Notas
- *Depois de parar a reprodução do CD pode ouvir barulho proveniente dos altifalantes. Para evitar que isto aconteça, antes de parar a reprodução, baixe o volume do som.*
- *Se desligar a ignição sem parar a reprodução do CD, retoma automaticamente a reprodução do CD a partir do ponto onde se encontrava quando ligou a ignição pela última vez.*

Ouvir o rádio ou uma cassete

Verifique se parou a reprodução do CD antes de começar a ouvir o rádio ou uma cassete.

Nota
Não se esqueça de parar a reprodução do CD pois, se não o fizer, pode provocar interferências na recepção de estações de rádio.

Reproduzir faixas por ordem aleatória
— Reprodução aleatória

Pode seleccionar:
- SHUF 1 para reproduzir as faixas de um disco por ordem aleatória.
- SHUF 2 para reproduzir todos os discos por ordem aleatória.

Carregue várias vezes em (SHUFFLE) ou (SHUF) até aparecer a indicação desejada (SHUF1 ou SHUF2).

→ SHUF 1 → SHUF 2 → Cancel (SHUF off)

Inicia-se a leitura aleatória.

Para voltar ao modo de reprodução normal, carregue em (SHUF) até que a indicação “SHUF” desapareça.

Repetir a reprodução das faixas
— Reprodução repetitiva

Pode seleccionar:
- REP 1 para repetir a faixa.
- REP 2 para repetir o disco.

Carregue várias vezes em (REPEAT) ou (REP) até que apareça a indicação desejada (REP 1 ou REP”).

→ REP 1 → REP 2 → Cancel (REP off)

Inicia-se a leitura repetida.

Para voltar ao modo de reprodução normal, carregue em (REP) até que a indicação “REP” desapareça.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, P) 3-856-013-22 (1)

Alterar o nível de saída

Pode seleccionar o nível de saída do permutador de CD. Normalmente, o sistema é utilizado com o nível de saída de origem. Pode, se necessário, alterar o nível de saída.

1 **Carregue em (REP) durante dois segundos.**

2 **Carregue levemente em (REP).**

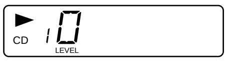


Definição de origem

3 **Carregue no lado direito ou esquerdo de (AMS) para seleccionar o nível de saída.**

Para diminuir o nível de saída

⏮: →



Para aumentar o nível de saída

⏭: →



4 **Carregue em (REP) durante dois segundos.**

Informações adicionais

Precauções

- Se tiver estacionado o automóvel ao sol, a temperatura no seu interior sobe consideravelmente, pelo que deve deixar o sistema arrefecer antes de o ligar.
- Se o aparelho não estiver a receber corrente, verifique as ligações. Se estiverem correctas, verifique o fusível.
- Evite instalar o permutador de CD, o telecomando sem fios e o telecomando com fios em locais:
  — expostos a temperaturas superiores a 55°C.
  — expostos à incidência directa dos raios solares.
  — próximos de fontes de calor (tais como aquecedores).
  — expostos à chuva ou à humidade.
  — expostos a poeiras ou sujidade excessivas.
  — expostos a vibrações excessivas.

Se tiver dúvidas ou problemas relativos ao sistema que não estejam abrangidos neste manual, consulte o agente Sony.

Actual total number:

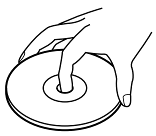
Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Notas sobre CD

Um CD sujo ou defeituoso pode provocar oscilações de som durante a reprodução. Para obter um som de boa qualidade, siga as instruções indicadas abaixo.

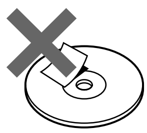
Para não sujar o CD, segure-o pelas suas extremidades, não tocando na superfície.

Correcto



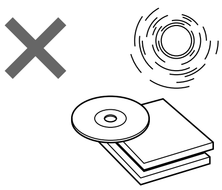
Não cole papel ou fita adesiva na superfície do CD.

Incorrecto



Não exponha os CD à incidência directa dos raios solares ou perto de fontes de calor, tais como condutas de ar quente. Não deixe os CD no interior de um automóvel estacionado ao sol, pois a temperatura no seu interior pode subir excessivamente.

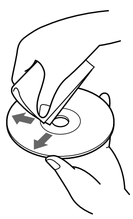
Incorrecto



Antes de reproduzir os CD, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os CD partindo do centro para as extermidades.

Não utilize dissolventes, tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza à venda no mercado ou sprays anti-electricidade estática destinados aos discos de vinil.

Correcto



Condensação de humidade

Em dias de chuva ou em zonas muito húmidas, a humidade pode condensar-se na lente situada no interior do permutador de CD. Se tal acontecer, o aparelho pode não funcionar correctamente. **Retire o CD e espere aproximadamente uma hora até que a humidade evapore.**

Se tiver dúvidas ou problemas relativos ao sistema que não estejam abrangidos neste manual, consulte o agente Sony.

Manutenção

Substituir o fusível

Se o fusível rebentar, verifique as ligações e substitua o fusível. Se o fusível voltar a rebentar, pode haver um mau funcionamento interno. Nesse caso, consulte o agente Sony mais próximo.

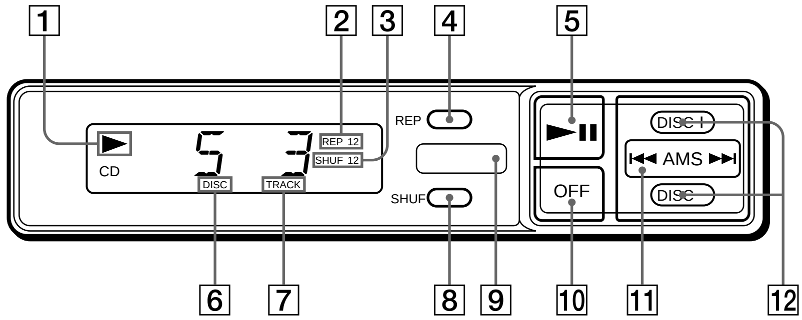
Atenção

Utilize um fusível com a amperagem especificada.
A utilização de um fusível com uma amperagem superior pode causar danos graves.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Localização dos comandos

Telecomando com fios (RM-X57)



Para mais informações, consulte as páginas.

1 **Indicação ► (reprodução/pausa)**
Acende-se durante a reprodução de CD e começa a piscar quando se carrega na tecla de pausa.

2 **Indicação REP (reprodução repetitiva)**

3 **Indicação SHUF (reprodução aleatória)**

4 **Tecla REP (reprodução repetitiva/ definição do modo de controlo) 7**

5 **Tecla ►II (reprodução/pausa) 6**
Se carregar nesta tecla durante a reprodução, o CD entra em modo de pausa. Se carregar novamente, a reprodução continua.

6 **Indicação DISC (número do CD)**

7 **Indicação TRACK (número da faixa)**

8 **Tecla SHUF (reprodução aleatória) 7**

9 **Receptor de infravermelhos para o telecomando sem fios.**

10 **Tecla OFF 6**

11 **Botão AMS (Sensor automático de música/pesquisa manual) 6**

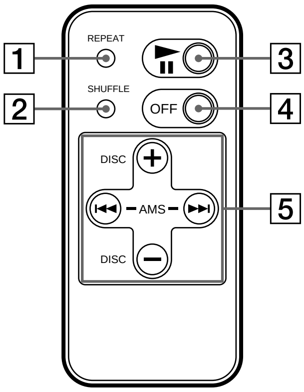
12 **Botão DISC (Selecção do disco) 7**

P

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Telecomando sem fios (RM-X58)



1 **Indicação REPEAT (Reprodução repetitiva)**

2 **Indicação SHUFFLE (Reprodução aleatória)**

3 **Tecla ►II (Reprodução pausa)**

4 **Tecla OFF**

5 **Tecla AMS/DISC (Sensor automático de música/selecção de disco)**
Não é possível exewtar a busca manual com o telecomando sem fios.

Actual total number:
Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Especificações

Permutador de CD (CDX-52)

Sistema	Sistema digital áudio de CD
Resposta de frequência	10 – 20.000 Hz
Vibração e oscilação	Inferior ao limite mensurável
Relação sinal/ruído	Superior a 90 dB
Terminais de saída	Terminal BUS de controlo desaída (8 pinos) Terminal de saída áudio analógica (pino RCA)
Saída	800 mA (durante a reprodução) 800 mA (durante a introdução ou a ejecção de um CD)
Temperatura de funcionamento	–10°C a +55°C
Dimensões	Aprox. 305 × 90 × 180 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 2,2 Kg

Sistema oculto

Frequência	88,3 MHz/88,5 MHz/ 88,7 MHz/88,9 MHz/ 89,1 MHz/89,3 MHz/ 89,5 MHz/89,7 MHz/ 89,9 MHz (comutáve)
Dimensões	Aprox. 124,8 × 30,0 × 99,8 mm (l/a/p)
Peso	Sistema oculto: Aprox. 330 g

Telecomando com fios (RM-X57)

Dimensões	Aprox. 148 × 30 × 15 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 120 g

Telecomando sem fios (RM-X58)

Dimensões	Aprox. 38.4 × 6.4 × 84.4 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 20 g não incluindo as pilhas

Generalidades

Acessórios fornecidos	Cabo de alimentação (1) Carregador de CD (1) Cabo BUS (1) Cabo de pinos RCA (1) Material de montagem (1 conjunto) Pilha de lítio (CR2025) (1)
Acessórios opcionais	Kit de limpeza de CD CDM-21 BK Adaptador individual de CD CSA-8 Carregador de CD XA-10B Caixa GM-65 para o carregador de discos

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

P

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Guia de resolução de problemas

As seguintes verificações destinam-se a auxiliar a resolução da maior parte dos problemas que podem surgir no seu aparelho.
Antes de ler a lista de verificação que se segue, reveja os procedimentos relativos à ligação e ao funcionamento do aparelho.

Generalidades

Problema	Causa/Solução
O aparelho não funciona.	• The built-in micro computer has malfunctioned. → **Carregue na tecla RESET na unidade oculta.** • Os cabos de ligação não estão correctamente ligados.
O som oscila.	• O permutador de CD está instalado numa superfície instável. → **Volte a instalar o permutador numa superfície estável.** • O CD está sujo ou danificado. → **Limpe-o(s) ou substitua-o(s).**
O carregador de CD não está fixo ao permutador de CD.	Retire o carregador de CD, carregue (EJECT) e, em seguida, volte a introduzir o carregador de CD até que o mesmo fique bem fixo.

Mensagens de erros

As indicações a seguir piscam durante cerca de cinco segundos.

Mensagem	Causa	Solução
E-01	O carregador de CD não está introduzido no permutador de CD.	Introduza o carregador de CD, com discos, no permutador de CD.
E-02	O carregador de CD não possui nenhum CD.	Retire o carregador de CD e introduza os CD.
E-04	O CD está sujo.	Limpe o CD.
	O CD foi introduzido ao contrário.	Introduza o CD correctamente.
E-99	O permutador de CD não funciona devido a algum problema.	Carregue na tecla RESET na unidade oculta.

Se as soluções acima descritas não contribuirem para resolver a situação, consulte o seu agente Sony.

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Índice

P

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S, H, W, **P**) 3-856-013-**22** (1)

Sony Corporation Printed in Japan

Actual total number:

Sony CDX-52RF (S,H,W,P) 3-856-013-**22** (1)